

การศึกษา เปรียบ เทียบระดับความยากง่ายต่อการอ่าน

ของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และ เดอะ เนชั่น

นายกิตติพงษ์ ทวีวงศ์



วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาศึกษาศาสตร์มหาบัณฑิต

ภาควิชาการหนังสือพิมพ์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2538

ISBN 974-631-358-4

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

I16754794

A COMPARATIVE READABILITY STUDY OF
THE BANGKOK POST AND THE NATION

Mr. Kittipong Thavevong

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Arts

Department of Journalism

Graduate School

Chulalongkorn University

1995

ISBN 974-631-358-4

หัวข้อวิทยานิพนธ์ การศึกษาเปรียบเทียบระดับความยากง่ายต่อการอ่าน ของ
หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และ เดอะ เนชั่น
โดย นายกิตติพงษ์ ทวีวงศ์
ภาควิชา การหนังสือพิมพ์
อาจารย์ที่ปรึกษา รองศาสตราจารย์ ดร.พีระ จิรโสภณ



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้หัวข้อวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ เป็นส่วนหนึ่ง ของ
การศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต

.....
(รองศาสตราจารย์ ดร.สันติ ฤกษ์สุวรรณ)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.เสถียร เชยประทีป)

..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ ดร.พีระ จิรโสภณ)

..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ รจิตลักษณ์ แสงอุไร)

พิมพ์ต้นฉบับบทคัดย่อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมนี้เพียงแผ่นเดียว



กิตติพงษ์ ทวีวงษ์ : การศึกษาเปรียบเทียบระดับความยากง่ายต่อการอ่านของหนังสือพิมพ์
บางกอกโพสต์และเดอะเนชั่น (A COMPARATIVE READABILITY STUDY OF THE
BANGKOK POST AND THE NATION) อ.ที่ปรึกษา : รศ.ดร.พีระ จิรโสภณ, 275 หน้า.
ISBN 974-631-358-4

การวิจัยนี้มีจุดประสงค์เพื่อประเมินระดับความยากง่ายต่อการอ่านของข่าวและบทบรรณาธิการ
ในหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษบางกอกโพสต์และเดอะเนชั่น โดยใช้ "สูตรประเมินระดับความยากง่ายต่อการ
อ่าน" (readability formula) ของรูดอล์ฟ เฟลช (Rudolf Flesch) และโรเบิร์ต กันนิง
(Robert Gunning)

ตัวอย่างข้อเขียนที่สุ่มเลือกมาศึกษามีจำนวน 409 ชิ้น แต่ละตัวอย่างประกอบด้วยคำประมาณ
100 คำจากข่าวและบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์ทั้งสองฉบับ (บางกอกโพสต์ 199 และเดอะเนชั่น 210)
ในช่วงระหว่างเดือนกรกฎาคม พ.ศ.2535 ถึงมิถุนายน พ.ศ.2536 แต่ละตัวอย่างถูกนำมาคำนวณระดับ
ความยากง่ายต่อการอ่านตามสูตรของเฟลชและกันนิง สูตรทั้งสองมีวิธีการคำนวณต่างกัน แต่ต่างก็คำนึงถึง
ปัจจัย 2 ตัวคือ ความยาวของคำและความยาวของประโยค

การวิเคราะห์และนำเสนอข้อมูลใช้ความถี่ ร้อยละและค่าเฉลี่ย ส่วนการทดสอบสมมุติฐานใช้
t-test และการคำนวณค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์

ผลการวิจัยพบว่าเนื้อหาส่วนใหญ่ของหนังสือพิมพ์ทั้งสองในช่วงที่ศึกษามีความยากต่อการอ่าน
โดยเฉลี่ยอยู่ในระดับ "ยาก" ตามมาตรฐานของเฟลช และยากในระดับมหาวิทยาลัยปีที่ 1 ของสหรัฐฯ
ตามมาตรฐานของกันนิง

ผลการทดสอบสมมุติฐานเป็นดังนี้

1. ค่าเฉลี่ยระดับความยากง่ายต่อการอ่านระหว่างเนื้อหาของบางกอกโพสต์และเดอะเนชั่น
ไม่มีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
2. "ข่าวเบา" (ข่าวกีฬาและข่าวบันเทิง-สังคม) โดยเฉลี่ยง่ายต่อการอ่านมากกว่า "ข่าว-
หนัก" (ข่าวการเมืองและข่าวเศรษฐกิจ) โดยมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .001
3. ข้อเขียนจากเรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศโดยเฉลี่ยง่ายต่อการอ่านมากกว่าเรื่องที่
เขียนโดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์ (มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05)
4. ค่าเฉลี่ยของระดับความยากง่ายต่อการอ่านระหว่างบทบรรณาธิการและ "ข่าวหนัก" ไม่มี
ความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
5. ผลการคำนวณโดยใช้สูตรของเฟลชกับสูตรของกันนิงมีความสอดคล้องกัน โดยมีสัมประสิทธิ์-
สหสัมพันธ์อยู่ระหว่าง .64 ถึง .84 ความสัมพันธ์ดังกล่าวมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .001

ภาควิชา การหนังสือพิมพ์
สาขาวิชา การหนังสือพิมพ์
ปีการศึกษา 2537

ลายมือชื่อนิติ
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

C450032 : MAJOR JOURNALISM

KEY WORD: READABILITY/ENGLISH-LANGUAGE NEWSPAPER/BANGKOK POST/THE NATION

KITTIPONG THAVEVONG : A COMPARATIVE READABILITY STUDY OF THE
BANGKOK POST AND THE NATION. THESIS ADVISER: ASSOC. PROF. PIRA
CHIRASOPONE, Ph.D. 275 pp. ISBN 974-631-358-4

This study was aimed at measuring readability of news reports and editorials of the Bangkok Post and The Nation English-language newspapers.

A total of 409 samples (each contains about 100 words) were systematically selected from the two newspapers during July 1992 to June 1993. Samples include 199 from the Bangkok Post and 210 from The Nation.

The samples were applied to two separate "readability formulas" developed by Rudolf Flesch and Robert Gunning. Flesch and Gunning proposed different ways to measure readability but their formulas are based on the same factors -- word length and sentence length. T-tests and correlation analyses were used for testing of research hypotheses.

It was found that readability scores of the Bangkok Post and The Nation were low. Means of Flesch's "Reading Ease scores" showed the samples were, on average, "difficult". When measured by Gunning's "Fog Index" formula, the average readability level was 13, which means the reader needs to have a college-level education.

Hypotheses tests showed:

1. There was no significant difference between the readability levels of samples from the Bangkok Post and The Nation.
2. "Soft news" (sports and entertainment/people news) was, on average, more readable than "hard news" (business and national/foreign affairs news). The significant difference was found at the .001 level.
3. Samples from wire-service stories were, on average, more readable than those from the newspapers' staff-written stories, with significance at the .05 level.
4. No significant differences were found between the readability levels of editorials and "hard news".
5. Significant correlations were found between the readability levels designated by Flesch and by Gunning (at the .001 level).

ภาควิชา..... การหนังสือพิมพ์.....

สาขาวิชา..... การหนังสือพิมพ์.....

ปีการศึกษา..... 2537.....

ลายมือชื่อนิติ..... 

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... 

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม..... -



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความช่วยเหลืออย่างดียิ่งจากรองศาสตราจารย์ ดร. พิระ จิรโสภณ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ท่านได้ให้คำแนะนำมาตั้งแต่ต้น รวมทั้งได้ช่วยตรวจสอบและแก้ไขต้นฉบับจนเสร็จสมบูรณ์

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณรองศาสตราจารย์ ดร. เสถียร เขยประทีป และรองศาสตราจารย์รจิตลักษณ์ แสงอุไร ที่ได้กรุณาวิจารณ์โครงร่างวิทยานิพนธ์ และแนะนำหนังสือสำหรับค้นคว้า รวมทั้งได้ร่วมเป็นกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ด้วย

ข้าพเจ้าขอขอบคุณบุคคลต่อไปนี้เช่นกัน

1. บรรณาธิการตรวจแก้ไขต้นฉบับทั้ง 5 คนของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และเดอะ เนชั่น ที่ได้ให้ข้อมูลและความคิดเห็นที่เป็นประโยชน์
2. เจ้าหน้าที่ห้องสมุดคณะนิติศาสตร์ ห้องสมุดหนังสือพิมพ์เดอะ เนชั่น และห้องสมุดสถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ (นิด้า) ทุกท่าน ที่เอื้อเพื่อเอกสารที่จำเป็นต่อการวิจัยนี้
3. กลุ่มผู้ที่ช่วยทดสอบความเชื่อมั่นในการลงรหัสทั้ง 5 คน
4. คุณชนิษฐา กิตติตระกูลกาล และคุณมณู เกตุทอง ที่ช่วยประมวลผลข้อมูลบางส่วนด้วยคอมพิวเตอร์
5. คุณถนอม ทวีสมบูรณ์ ผู้พิมพ์วิทยานิพนธ์ฉบับนี้

ท้ายที่สุดนี้ขอกราบขอบพระคุณพ่อกับแม่ ผู้ให้ชีวิต ให้กำลังใจ และการสนับสนุนตลอดมา ขอขอบคุณน้องสาวและน้องชายที่ได้ช่วยเหลือในทุกครั้งที่มีโอกาส รวมทั้งกัลยาณมิตรทุกคนที่มีส่วนช่วยให้งานชิ้นนี้สำเร็จลงได้

กิตติพงษ์ ทวีวงศ์



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	๔
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	๖
กิตติกรรมประกาศ	๗
สารบัญ	๘
สารบัญตาราง	๙
บทที่	
1. บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	6
ปัญหาคำถามวิจัย	6
สมมุติฐานของการวิจัย	7
กรอบแนวคิดในการวิจัย	7
ตัวแปรที่ใช้ในการวิจัย	8
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	8
ขอบเขตและข้อจำกัดของการวิจัย	9
นิยามศัพท์	10
2. แนวคิดและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	13
แนวคิดเกี่ยวกับความยากง่ายต่อการอ่าน	13
แนวคิดเกี่ยวกับการเขียน	33
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	93

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
3. ระเบียบวิธีวิจัย	101
ประชากรและตัวอย่าง	101
เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูล	114
การทดสอบ เครื่องมือที่ใช้เก็บข้อมูล	115
การเก็บรวบรวมข้อมูล	117
การวิเคราะห์ข้อมูล	119
4. ผลการวิจัย	120
เปรียบเทียบระดับความยากง่ายต่อการอ่านระหว่าง เนื้อหาของ	
นางกอก โพลด์กับ เดอะ เนชั่น	120
เปรียบเทียบระดับความยากง่ายต่อการอ่านระหว่าง	
ข่าวหนักกับข่าวเบา	136
เปรียบเทียบระดับความยากง่ายต่อการอ่านระหว่าง เรื่องที่เขียน	
โดยนักเขียน ของหนังสือพิมพ์กับ เรื่องที่มาจากสำนักข่าว	
ต่างประเทศ	155
เปรียบเทียบระดับความยากง่ายต่อการอ่านระหว่าง	
ข่าวหนักกับบทบรรณาธิการ	172
เปรียบเทียบผลที่ได้จากการประเมินระดับความยากง่าย	
ต่อการอ่านระหว่างสูตรของ เฟลชกับกันนิง	183
5. งานตรวจแก้ไขต้นฉบับกับความยากง่ายต่อการอ่าน	187
ระบบการทำงานของกองบรรณาธิการ	188
การตรวจแก้ไขต้นฉบับและปัญหาที่พบบ่อย	193
การทำให้เรื่องอ่านง่าย	197
ปัจจัยที่มีผลต่อความยากง่ายต่อการอ่าน	200

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
ความเห็นเกี่ยวกับสูตรประเมินระดับความยากง่ายต่อการอ่าน ..	203
การเปรียบเทียบระดับความยากง่ายต่อการอ่านระหว่าง	
เนื้อหาของบางกอกโพสต์กับเดอะเนชั่น	204
การให้ความสำคัญกับผู้อ่านและความยากง่ายต่อการอ่าน	
ของเนื้อหาหนังสือพิมพ์	205
6. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	211
สรุปผลการวิจัย	212
อภิปรายผล	217
ข้อเสนอแนะ	224
รายการอ้างอิง	228
ภาคผนวก	237
ก. ตัวอย่างการนับคำ พยางค์ ประโยค และจำนวนคำยาก เพื่อใช้คำนวณ	
ระดับความยากง่ายตามสูตรของ Flesch และ Gunning	238
ข. ตัวอย่างใบบันทึกผลการเก็บข้อมูล	243
ค. ผลการคำนวณของแต่ละตัวอย่าง แยกตามประเภทเนื้อหา	244
ง. คำถามในการสัมภาษณ์บรรณาธิการตรวจแก้ไขต้นฉบับ	263
จ. คำอธิบายและคำถามในการทดสอบความเชื่อมั่นในการลงรหัส	267
ฉ. ตารางเปรียบเทียบผลการนับคำ พยางค์ จำนวนคำยาก และผลคะแนน	
ความยากง่ายของเฟลชและกันนิง ระหว่างของผู้วิจัยกับผู้ทดสอบความ	
เชื่อมั่นในการลงรหัส	268
ช. ตัวอย่างคำถามธรรมและวลียาว ๆ ที่ควรหลีกเลี่ยง	270
ประวัติผู้เขียน	275

สารบัญตาราง

ตาราง	หน้า
ก. เปอร์เซนต์ของตัวอย่างที่ได้คะแนนความง่ายต่อการอ่าน (Reading Ease score) ในระดับต่าง ๆ (ผลการศึกษาของ Hoskins, 1973)	94
ข. จำนวนคำโดยเฉลี่ยในประโยคแรกของข่าว (ผลการศึกษาของ Catalano, 1990)	95
ค. ความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่านของ Flesch แยกตามชนิดของเนื้อหา (ผลการศึกษาของ Fowler and Smith, 1982)	97
ง. คะแนนความง่ายต่อการอ่านของ Flesch (ผลการศึกษาของ Fowler, 1978)	98
จ. จำนวนพยางค์โดยเฉลี่ยต่อ 100 คำ (ผลการศึกษาของ Fowler, 1978)	99
ฉ. ความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค (ผลการศึกษาของ Fowler, 1978)	99
ช. จำนวนตัวอย่างแยกตามประเภทของเนื้อหา	111
ซ. จำนวนตัวอย่างจากข่าวหนัก ข่าวเบา และบทบรรณาธิการที่ศึกษา	112

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง	หน้า
ณ. จำนวนตัวอย่างจาก เรื่องที่ เขียนโดยนัก เขียนของหนังสือพิมพ์ และ เรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ	113
1. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยคะแนนความง่ายต่อการอ่าน ดัชนีความยาก ความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และ เปอร์เซ็นต์คำยากของตัวอย่างทั้งหมดจากบางกอกโพสต์และ เดอะ เนชั่น ..	122
2. ค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่านของประเภทข้อเขียน ในหนังสือพิมพ์ บางกอกโพสต์ เรียงลำดับจากยากไปหาง่าย	124
3. ค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่านของประเภทข้อเขียน ในหนังสือพิมพ์ เดอะ เนชั่น เรียงลำดับจากยากไปหาง่าย	125
4. ค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค เปอร์เซนต์คำยาก และ ดัชนีความยากของประเภทข้อเขียนในบางกอกโพสต์ เรียงลำดับจาก ยากไปหาง่าย	128
5. ค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค เปอร์เซนต์คำยาก และ ดัชนีความยากของประเภทข้อเขียนใน เดอะ เนชั่น เรียงลำดับจาก ยากไปหาง่าย	130

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง	หน้า
6. เปรียบเทียบจำนวนชิ้นและร้อยละของตัวอย่างทั้งหมดจาก บางกอกโพสต์และเดอะ เนชั่น ที่ได้คะแนนความง่ายต่อการอ่าน ของเฟลชในระดับต่าง ๆ	132
7. เปรียบเทียบจำนวนชิ้นและร้อยละของตัวอย่างทั้งหมดจากบางกอกโพสต์ และเดอะ เนชั่นที่ได้ดัชนีความยากของกันนึ่ง ในระดับต่าง ๆ	134
8. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยระดับความง่ายต่อการอ่าน ระหว่างบางกอกโพสต์และเดอะ เนชั่น	135
9. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยคะแนนความง่ายต่อการอ่านดัชนีความยาก ความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และ เปอร์เซ็นต์คำยาก ระหว่างตัวอย่างข่าวหนักกับข่าวเบา	137
10. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่านของเฟลช ระหว่างข่าวหนักกับข่าวเบา	139
11. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่าน ระหว่างข่าวหนักกับข่าวเบาของบางกอกโพสต์	141

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง	หน้า
12. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่าน ระหว่างชาวหนักกับชาวเบาของ เดอะ เนชั่น	142
13. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค เปอร์เซ็นต์คำยาก และดัชนีความยากของกันนึ่ง ระหว่างชาวหนักกับชาวเบา	144
14. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค เปอร์เซ็นต์คำยาก และดัชนีความยากระหว่างชาวหนักกับชาวเบาของบางกอก โพสต์	145
15. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค เปอร์เซ็นต์คำยาก และดัชนีความยากระหว่างชาวหนักกับชาวเบาของ เดอะ เนชั่น	146
16. เปรียบเทียบจำนวนชั้นและร้อยละของตัวอย่างชาวหนักกับชาวเบา ที่ได้คะแนนความง่ายต่อการอ่าน ในระดับต่าง ๆ	147
17. เปรียบเทียบจำนวนชั้นและร้อยละของตัวอย่างชาวหนักและชาวเบา จากบางกอก โพสต์กับ เดอะ เนชั่นที่ได้คะแนนความง่ายต่อการอ่าน ในระดับต่าง ๆ	149
18. เปรียบเทียบจำนวนชั้นและร้อยละของตัวอย่างชาวหนักกับชาวเบา ที่ได้ดัชนีความยากในระดับต่าง ๆ	151

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง	หน้า
19. เปรียบเทียบจำนวนชิ้นและร้อยละของตัวอย่างชาวหนักและชาวเบา จากบางกอกโพสต์กับเดอะเนชั่น ที่ได้ดัชนีความยากในระดับต่าง ๆ ..	153
20. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยระดับความยากง่ายต่อการอ่าน ระหว่างชาวหนักกับชาวเบา	154
21. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยคะแนนความง่ายต่อการอ่าน ดัชนีความยาก ความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และ เปอร์เซนต์คำยาก ระหว่างตัวอย่างจากเรื่องที่เขียนโดยนักเขียน ของหนังสือพิมพ์กับเรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ	156
22. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่านของเฟลช ระหว่างเรื่องที่เขียนโดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์กับเรื่องที่มาจากสำนักข่าว ต่างประเทศ	157
23. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่าน ระหว่างเรื่องที่เขียน โดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์กับเรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ในบางกอกโพสต์	158

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง	หน้า
24. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่าน ระหว่างเรื่องที่เขียนโดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์กับเรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ในเดอะ เนชั่น	159
25. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยคเปอร์เซ็นต์คำยาก และดัชนีความยากของกันนึ่ง ระหว่างเรื่องที่เขียนโดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์กับเรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ..	161
26. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยคเปอร์เซ็นต์คำยาก และดัชนีความยาก ระหว่างเรื่องที่เขียนโดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์กับเรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ในบางกอกโพสต์	162
27. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยคเปอร์เซ็นต์คำยาก และดัชนีความยาก ระหว่างเรื่องที่เขียนโดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์กับเรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ในเดอะ เนชั่น	163
28. เปรียบเทียบจำนวนขึ้นและร้อยละของตัวอย่างจากเรื่องที่เขียนโดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์กับเรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ที่ได้คะแนนความง่ายต่อการอ่านในระดับต่าง ๆ	165

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง	หน้า
29. เปรียบเทียบจำนวนชิ้นและร้อยละของตัวอย่างจาก เรื่องที่ เขียนโดย นักเขียนของหนังสือพิมพ์กับ เรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ในบางกอกโพสต์และ เดอะ เนชั่น ที่ได้คะแนนความง่ายต่อการอ่าน ในระดับต่าง ๆ	166
30. เปรียบเทียบจำนวนชิ้นและร้อยละของตัวอย่างจาก เรื่องที่ เขียนโดย นักเขียนของหนังสือพิมพ์กับ เรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ที่ได้ดัชนีความยากในระดับต่าง ๆ	168
31. เปรียบเทียบจำนวนชิ้นและร้อยละของตัวอย่างจาก เรื่องที่ เขียนโดย นักเขียนของหนังสือพิมพ์กับ เรื่องที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ ในบางกอกโพสต์และ เดอะ เนชั่นที่ได้ดัชนีความยากในระดับต่าง ๆ ...	170
32. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยระดับความง่ายต่อการอ่านระหว่าง เรื่อง ที่เขียนโดยนักเขียนของหนังสือพิมพ์กับ เรื่องที่มาจากสำนักข่าว ต่างประเทศ	171
33. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยคะแนนความง่ายต่อการอ่าน ดัชนีความยาก ความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ต่อ 100 คำ และ เปอร์เซ็นต์คำยากระหว่างตัวอย่างข่าวนักกับขบพรวรรณาธิการ	173
34. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค จำนวนพยางค์ ต่อ 100 คำ และคะแนนความง่ายต่อการอ่านของเฟลช ระหว่าง ข่าวนักกับขบพรวรรณาธิการ	174

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง	หน้า
35. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความยาวโดยเฉลี่ยของประโยค เปอร์เซ็นต์คำยาก และดัชนีความยากของกันเอง ระหว่าง ชาวนักกับขบพรรณาธิการ	176
36. เปรียบเทียบจำนวนชั้นและร้อยละของตัวอย่างชาวนักกับขบพรรณาธิการ ที่ได้คะแนนความง่ายต่อการอ่าน ในระดับต่าง ๆ	177
37. เปรียบเทียบจำนวนชั้นและร้อยละของตัวอย่างชาวนักและขบพรรณาธิการ จากบางกอกโพสต์กับ เดอะ เนชั่น ที่ได้คะแนนความง่ายต่อการอ่าน ในระดับต่าง ๆ	178
38. เปรียบเทียบจำนวนชั้นและร้อยละของตัวอย่างชาวนักกับขบพรรณาธิการ ที่ได้ดัชนีความยากในระดับต่าง ๆ	180
39. เปรียบเทียบจำนวนชั้นและร้อยละของตัวอย่างชาวนักและขบพรรณาธิการ จากบางกอกโพสต์กับ เดอะ เนชั่น ที่ได้ดัชนีความยากในระดับต่าง ๆ ..	181
40. เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยระดับความง่ายต่อการอ่าน ระหว่างชาวนัก กับขบพรรณาธิการ	182
41. ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างผลการใช้สูตรของ เฟลชกับกันเอง	185